FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Manitoba District No. 17 Dauphin S. District No. {Enumeration District / District de recensement} No. 38 {In / dans} S 2 R 1 {(City, town, village, township or parish. / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par H H Nibbel {Enumerator. / Recenseur.}

Page 17

NUMBER OF THE HOUSE IN THE ORDER OF VISIT / NUMÉRO DE LA MAISON DANS L'ORDRE DES VISITES	NUMBER OF THE FAMILY IN THE ORDER OF VISIT / NUMÉRO DE LA FAMILLE DANS L'ORDRE DES VISITES	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.				INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.			
Dwelling House. / Maison habitée.	Family. / Famille.	Name of each person in the family. / Nom de chaque personne de la famille.	Place of Abode on the first Sunday in June, 1911. / Lieu de résidence le premier dimanche de juin 1911.	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family. / Relation avec le chef de la famille.	Condition, whether single, married, widowed or divorced. / Condition, célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine raciale ou tribale.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Principal emploi ou métier.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Number of weeks employed during the year. / Nombre de semaines employé durant l'année.	Amount earned during the year. / Montant gagné durant l'année.	Months unemployed during the year. / Mois sans emploi durant l'année.	Cause of unemployment. / Cause du chômage.	Time worked during the year. / Temps de travail durant l'année.	Trade or calling of insured person. / Métier ou profession de l'assuré.	Name of insurance company. / Nom de la compagnie d'assurance.	Date of policy. / Date de la police.	Amount of insurance. / Montant de l'assurance.	Number of years at present residence. / Nombre d'années à la résidence actuelle.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Can speak English or French. / Parle anglais ou français.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crippled or lame. / Infirme ou estropié.	Idiotic or insane. / Idiot ou aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
155	155	Siemens John	39 21 R1	M	Head	M	Feb	1861	50	Russia	1887	No	German	Lon	Mennonite	Farmer	1	0	0	0	No	No	Yes										7	Yes	Yes	German				
		Anna		F	Wife	M	Sept	1863	48	Russia	1887	No	German	Lon	Mennonite	Housework																		Yes	Yes	German				
		John		M	Son	S	Aug	1887	23	Man			German	Lon	Mennonite	Farmer	0	0	0	0														Yes	Yes	German				
		Jacob		M	Son	S	May	1889	21	Man			German	Lon	Mennonite	Farmer	0	0	0	0														Yes	Yes	German				
		Heinrich		M	Son	S	Feb	1891	20	Man			German	Lon	Mennonite	Farmer	0	0	0	0														Yes	Yes	German				
		Herman		M	Son	S	Dec	1894	16	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Isaac		M	Son	S	Dec	1894	16	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Wilhelm		M	Son	S	Nov	1897	13	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Helena		F	Daughter	S	Nov	1897	13	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Katherina		F	Daughter	S	Dec	1899	11	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Anna		F	Daughter	S	Feb	1901	10	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Maria		F	Daughter	S	Aug	1902	8	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
156	156	Unrau Anna	39 21 R1	F	Head	W	Sept	1863	47	Russia	1874	No	German	Lon	Mennonite	Housekeeper	No	No	Yes															Yes	Yes	German				
		Peter J		M	Son	S	May	1891	20	Man			German	Lon	Mennonite	Farmer	0	0	0	0														Yes	Yes	German				
		Jacob		M	Son	S	Aug	1894	16	Man			German	Lon	Mennonite	Farm Labourer				40														Yes	Yes	German				
157	157	Wiebe Jacob B	34 21 R1	M	Head	M	Sept	1864	46	Russia	1875	No	German	Lon	Mennonite	Farmer	1	0	0	0	No	No	Yes										6	Yes	Yes	German				
		Helena		F	Wife	M	Sept	1868	42	Russia	1875	No	German	Lon	Mennonite	None																	6	Yes	Yes	German				
		Peter		M	Son	S	Dec	1891	19	Man			German	Lon	Mennonite	Farm Labourer				40														No	No	No				
		John		M	Son	S	Dec	1891	19	Man			German	Lon	Mennonite	Farm Labourer				40														Yes	Yes	German				
		Abraham		M	Son	S	Nov	1894	16	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Jacob		M	Son	S	Nov	1894	16	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Maria		F	Daughter	S	Nov	1897	13	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Helena		F	Daughter	S	Nov	1897	13	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Katherina		F	Daughter	S	Dec	1899	11	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Anna		F	Daughter	S	Feb	1901	10	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Maria		F	Daughter	S	Aug	1902	8	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
158	158	Buhr Bruno	117 12 R1	M	Head	M	Sept	1866	44	Russia	1875	No	German	Lon	Mennonite	Farmer	1	0	0	0	No	No	Yes		36	60	145							Yes	Yes	German				
		Helena		F	Wife	M	Sept	1868	42	Russia	1875	No	German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
159	159	Buhr Peter		M	Son	S	Jan	1894	17	Man			German	Lon	Mennonite	Farmer	0	0	0	0	No	No	Yes											Yes	Yes	German				
		Elizabeth		F	Daughter	S	Dec	1895	15	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Peter		M	Son	S	Jan	1897	14	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Bruno Bruno		M	Son	S	Jan	1899	12	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Peter		M	Son	S	Nov	1900	10	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Helena		F	Daughter	S	Nov	1900	10	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Anna		F	Daughter	S	Nov	1902	8	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Maria		F	Daughter	S	Nov	1902	8	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
160	160	Siemens Isaac	120 12 R1	M	Head	M	Nov	1868	42	Russia	1874	No	German	Lon	Mennonite	Farmer	0	0	0	0	No	No	Yes											Yes	Yes	German				
		Justina		F	Wife	M	Dec	1873	38	Russia	1874	No	German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Heinrich		M	Son	S	Oct	1894	16	Man			German	Lon	Mennonite	Farmer	0	0	0	0														Yes	Yes	German				
		Wilhelm		M	Son	S	Oct	1897	13	Man			German	Lon	Mennonite	Farmer	0	0	0	0														Yes	Yes	German				
		Jacob		M	Son	S	Dec	1899	11	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Isaac		M	Son	S	Jan	1901	10	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Peter		M	Son	S	Jan	1901	10	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Anna		F	Daughter	S	Nov	1902	8	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Helena		F	Daughter	S	Nov	1902	8	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
161	161	Siemens Isaac	120 12 R1	M	Head	M	Nov	1868	42	Russia	1877	No	German	Lon	Mennonite	Farmer	0	0	0	0	No	No	Yes										7	Yes	Yes	German				
		Justina		F	Wife	M	Dec	1873	38	Russia	1877	No	German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Heinrich		M	Son	S	Oct	1894	16	Man			German	Lon	Mennonite	Farmer	0	0	0	0														Yes	Yes	German				
		Wilhelm		M	Son	S	Oct	1897	13	Man			German	Lon	Mennonite	Farmer	0	0	0	0														Yes	Yes	German				
		Jacob		M	Son	S	Dec	1899	11	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Isaac		M	Son	S	Jan	1901	10	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Peter		M	Son	S	Jan	1901	10	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Anna		F	Daughter	S	Nov	1902	8	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				
		Helena		F	Daughter	S	Nov	1902	8	Man			German	Lon	Mennonite	None																		Yes	Yes	German				